



# 水果山的独角怪

企划：尹九炳（韩） / 文字：大麦出版社（韩） / 绘画：徐继淑（韩）  
翻译：戎麾（中）



# 水果山的独角怪

企划：尹九炳（韩） / 文字：大麦出版社（韩） / 绘画：徐继淑（韩）  
翻译：戎麾（中）



图书在版编目(CIP)数据

水果山的独角怪 / (韩) 尹九炳编著 ; 戎麾译. --

南京 : 江苏科学技术出版社, 2014.1

(蜗牛科普图画书)

ISBN 978-7-5537-2092-0

I . ①水… II . ①尹… ②戎… III . ①儿童文学—图画故事—韩国—现代 IV . ①I312.685

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第229979号

파일 나라 도깨비

Copyright © 2012 Text by Bori Publishing Co., Ltd & Illustration by Seo, Gye-sook

All rights reserved.

Simplified Chinese copyright © 201\* by Phoenix Science Press, Ltd

This Simplified Chinese edition was published by arrangement with Bori Publishing Co., Ltd. through Agency Liang

合同登记号 图字 : 10-2013-286

## 水果山的独角怪

出版人 金国华

选题策划 左晓红

选题统筹 刘宗源 吕光美

责任编辑 陈涛

特邀编辑 吕光美

翻译 译 戎麾

装帧设计 唐仪

责任校对 郝慧华

责任监制 曹叶平 周雅婷

出版发行 凤凰出版传媒股份有限公司

江苏科学技术出版社

出版社地址 南京市湖南路1号A楼, 邮编: 210009

出版社网址 <http://www.pspress.cn>

经 销 凤凰出版传媒股份有限公司

照 排 南京精艺印刷有限公司

印 刷 南京精艺印刷有限公司

开 本 889mm×1194mm 1/16

印 张 2

字 数 2000

版 次 2014年1月第1版

印 次 2014年1月第1次印刷

标 准 书 号 978-7-5537-2092-0

定 价 12.00元

图书如有印装质量问题, 可随时向我社出版科调换。

# 水果山的独角怪

企划：尹九炳（韩） / 文字：大麦出版社（韩） / 绘画：徐继淑（韩）  
翻译：戎麾（中）





很久以前，山村里住着一对兄妹。

有一天，哥哥对妹妹说：

“我要去山里砍柴，

你自己在家里玩。”

“不要，不要，我也要去。”

妹妹要赖不同意。



哥哥没办法，只好把妹妹带上。

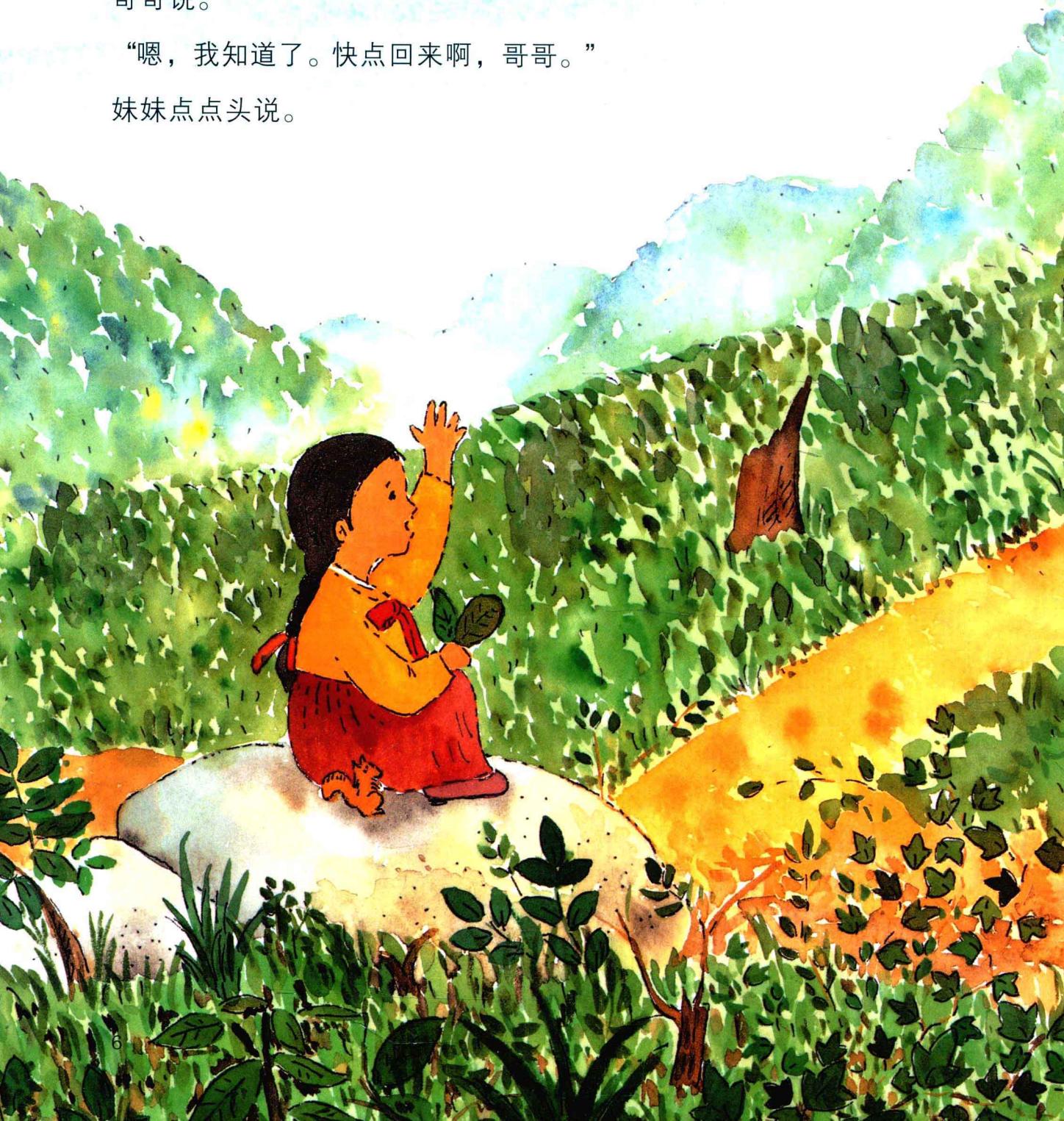
“好了，你在这乖乖地坐着等我，别乱跑。

我赶紧去砍柴，很快就回来。”

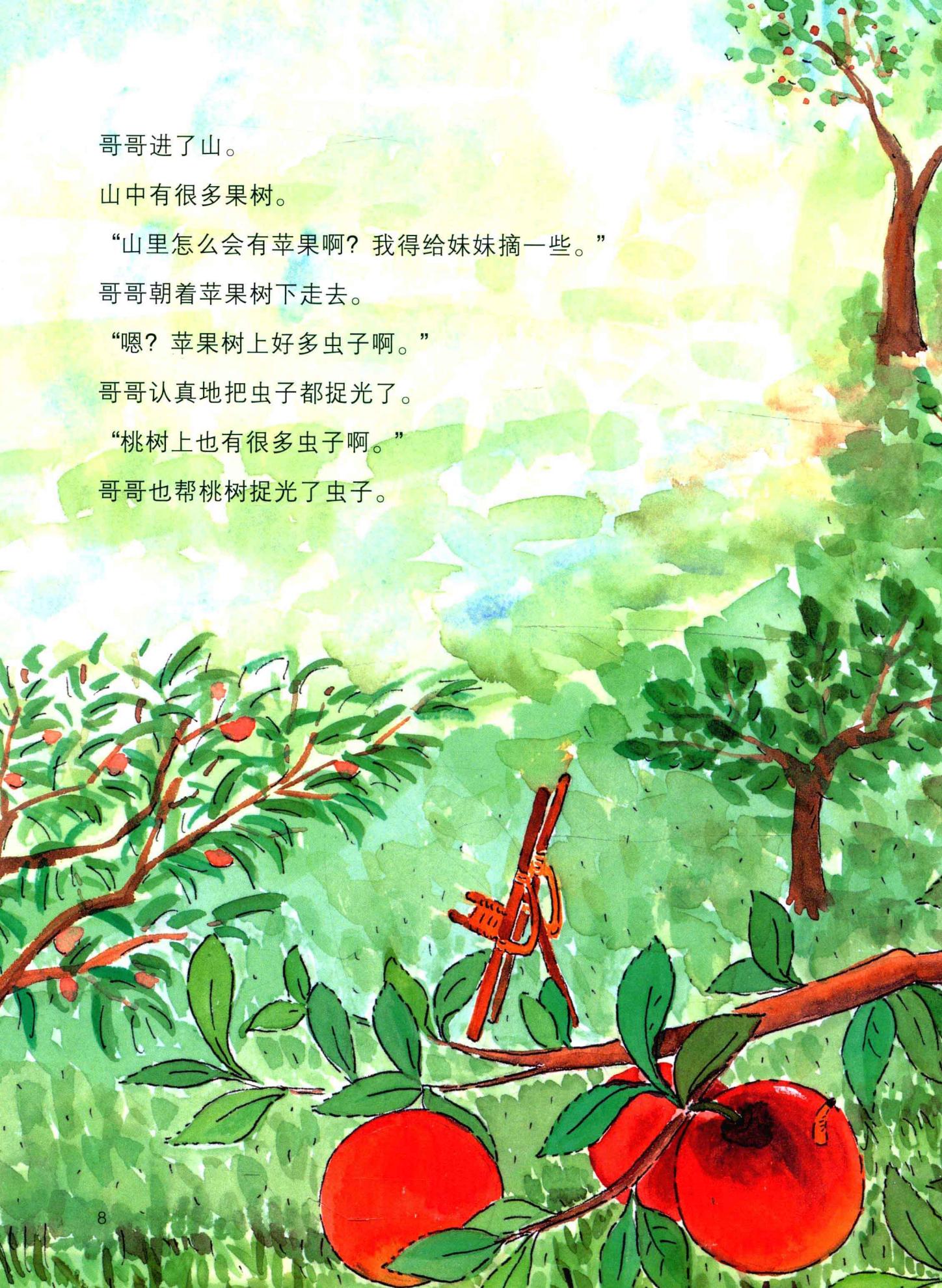
哥哥说。

“嗯，我知道了。快点回来啊，哥哥。”

妹妹点点头说。







哥哥进了山。

山中有很多果树。

“山里怎么会有苹果啊？我得给妹妹摘一些。”

哥哥朝着苹果树下走去。

“嗯？苹果树上好多虫子啊。”

哥哥认真地把虫子都捉光了。

“桃树上也有很多虫子啊。”

哥哥也帮桃树捉光了虫子。





“其他果树也得照顾。”

哥哥看着周围的树说。

“梨树都要枯萎了呢。”

哥哥打来了水给梨树浇上。

“哎呀，栗子树也生了好多虫啊。”

哥哥也帮栗子树清理了虫子。

还帮枣树搬走了嵌在根部的石头。

帮葡萄树清理了缠在上面的葛藤。



“哥哥怎么还不回来？”

妹妹揉着眼睛说。

“啊，好困啊。”

妹妹睡着了。

这时，突然传来“咚咚——”的声音。

原来是一只浑身是毛的独角怪。

独角怪一把抓起妹妹，消失了。









哥哥回来了。

“咦？妹妹去哪了？”

哥哥四处张望着。

“呀，这是什么？”

哥哥吓了一跳。

地上有许多巨大的脚印，一个坑一个坑的。

哥哥急急忙忙沿着脚印追了过去。



哥哥顺着脚印找到了独角怪，

看到妹妹被绑在树上。

“呼呼呼，大风吹呀。

轰轰轰，木头烧吧。

大口大口，全抓来吃啦。”

独角怪在火上烧着一口非常大的锅。

哥哥赶紧悄悄跑到妹妹身边把绳子解开。

“快跑！”

兄妹俩手牵着手飞快地奔跑。